



Dokument z posiedzenia

A9-0268/2020

17.12.2020

ZALECENIE

w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia zmian do Umowy o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi (Umowa z Bonn) w odniesieniu do rozszerzenia zakresu stosowania tej Umowy i przystąpienia do niej Królestwa Hiszpanii
(11487/2020 – C9-0351/2020 – 2020/0205(NLE))

Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i
Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawca: Pascal Canfin

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	6
PROCEDURA W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ	8
GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ	9

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia zmian do Umowy o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi (Umowa z Bonn) w odniesieniu do rozszerzenia zakresu stosowania tej Umowy i przystąpienia do niej Królestwa Hiszpanii (11487/2020 – C9-0351/2020 – 2020/0205(NLE))

(Zgoda)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt decyzji Rady (11487/2020),
 - uwzględniając projekt decyzji umawiających się stron Umowy o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi w sprawie rozszerzenia zakresu stosowania umowy w celu współpracy w zakresie nadzoru w odniesieniu do wymogów załącznika VI do konwencji MARPOL (11490/2020),
 - uwzględniając projekt decyzji umawiających się stron Umowy o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi w sprawie przystąpienia do Umowy Królestwa Hiszpanii (11493/2020),
 - uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę zgodnie z art. 192 ust. 1, art. 196 ust. 2 i art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (C9-0351/2020),
 - uwzględniając art. 105 ust. 1 i 4 oraz art. 114 ust. 7 Regulaminu,
 - uwzględniając zalecenie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A9-0268/2020),
1. wyraża zgodę na zawarcie zmian do umowy;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządów i parlamentom państw członkowskich oraz umawiających się stron umowy.

UZASADNIENIE

Umowa o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi (umowa z Bonn)¹ jest regionalnym porozumieniem mającym na celu ochronę środowiska morskiego i interesów państw nadbrzeżnych, które są umawiającymi się stronami. Koncentruje się ona na walce z zanieczyszczeniem Morza Północnego, jak również na ochronie obszarów przybrzeżnych przed katastrofami morskimi i długotrwałym zanieczyszczeniem powodowanym przez statki i instalacje przybrzeżne. Poprzez aktywną współpracę i wzajemną pomoc umawiające się strony umowy prowadzą nadzór w charakterze pomocy w wykrywaniu i zwalczaniu zanieczyszczeń oraz w zapobieganiu naruszeniom przepisów dotyczących zwalczania zanieczyszczeń.

Pierwszą umowę z Bonn podpisano w 1969 r. i dotyczyła ona jedynie zanieczyszczenia olejami. W 1983 r. zastąpiono ją nową umową z Bonn, której zakres stosowania rozszerzono, aby zwalczać również zanieczyszczenie powodowane innymi szkodliwymi substancjami poza olejami. Zakres geograficzny umowy obejmuje obszar Morza Północnego i jego szersze pobliskie rejony². Umawiające się strony odpowiadają za nadzór i ocenę zdarzeń mających miejsce w poszczególnych strefach geograficznych, za które są odpowiedzialne.

Sygnatariuszami umowy są rządy Królestwa Belgii, Królestwa Danii, Republiki Francuskiej, Republiki Federalnej Niemiec, Irlandii, Królestwa Niderlandów, Królestwa Norwegii, Królestwa Szwecji, Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej oraz Unia Europejska.

Umowę tę zawarła Europejska Wspólnota Gospodarcza („EWG”) decyzją Rady 84/358/EWG³. Umowę zmieniono w 1989 r. EWG zatwierdziła te zmiany decyzją Rady 93/540/EWG⁴ i weszły one w życie w 1994 r.

W dniu 7 października 2019 r. Rada przyjęła decyzję⁵ upoważniającą Komisję do negocjowania w imieniu Unii zmian w przedmiotowym i geograficznym zakresie stosowania umowy (odpowiednio tzw. „zmiana MARPOL”⁶ i „zmiana dotycząca Hiszpanii”).

¹ Umowa o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi (umowa z Bonn) (Dz.U. L 188 z 16.7.1984, s. 9).

² Do obszaru tego należy obszar Morza Północnego, Skagerrak, kanał La Manche i jego pobliskie rejony oraz pozostałe wody, w tym Morze Irlandzkie, Morze Celtyckie, Morze Malin, cieśniny Great Minch i Little Minch, część Morza Norweskiego i części północno-wschodniego Atlantyku.

³ Decyzja Rady 84/358/EWG z dnia 28 czerwca 1984 r. dotycząca zawarcia Umowy dotyczącej współpracy w dziedzinie postępowania w przypadkach zanieczyszczenia Morza Północnego olejami i innymi substancjami niebezpiecznymi (Dz.U. L 188 z 16.7.1984, s. 7).

⁴ Decyzja Rady 93/540/EWG z dnia 18 października 1993 r. zatwierdzająca niektóre zmiany do Umowy o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi (Umowy z Bonn) (Dz.U. L 263 z 22.10.1993, s. 51).

⁵ Decyzja Rady (UE) 2019/1727 z dnia 7 października 2019 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej na drugim posiedzeniu ministerialnym w ramach Umowy z Bonn w odniesieniu do deklaracji ministerialnej oraz załączonego do niej strategicznego planu działania na lata 2019–2025 dotyczącego Umowy z Bonn (Dz.U. L 263 z 16.10.2019, s. 9).

⁶ Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki (MARPOL) została przyjęta w dniu 2 listopada 1973 r. na konferencji Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO).

Zmiana MARPOL rozszerza zakres stosowania umowy na zanieczyszczenie powietrza przez statki, która to kwestia jest uregulowana w załączniku VI⁷ do konwencji MARPOL. Ma to na celu poprawę współpracy i koordynacji między umawiającymi się stronami w zakresie zwalczania nielegalnych emisji do powietrza spowodowanych przez żeglugę, aby ograniczyć negatywne skutki spalania paliw żeglugowych o wysokiej zawartości siarki lub azotu dla zdrowia ludzi, różnorodności biologicznej i całego środowiska morskiego. W związku z tym zmienia się różne elementy umowy, mianowicie jej tytuł, preambułę oraz art. 1, 5, 6 i 15.

Zmiana dotycząca Hiszpanii polega na rozszerzeniu geograficznego zakresu stosowania umowy w następstwie zaproszenia Królestwa Hiszpanii do przystąpienia do tego porozumienia regionalnego. W związku z tym zmienia się preambułę, art. 2 i załącznik.

Umawiające się strony jednomyślnie wyraziły zgodę na te zmiany podczas posiedzenia w dniach 9–11 października 2019 r. Zmiany te przedłożono Unii w celu zawarcia stosownego porozumienia. Królestwo Hiszpanii będzie musiało ratyfikować rozszerzenie umowy na podstawie jej art. 20 na swoją strefę odpowiedzialności.

W dniu 28 sierpnia 2020 r. Komisja przedłożyła Radzie wniosek dotyczący decyzji Rady zatwierdzającej zmianę MARPOL i zmianę dotyczącą Hiszpanii. Zgodnie z art. 218 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Rada postanowiła w dniu 3 listopada 2020 r. zwrócić się do Parlamentu o wyrażenie zgody na projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia zmian do umowy.

Przyjęcie zmian do umowy dotyczących MARPOL i Hiszpanii będzie stanowiło ważny krok w kierunku wyższego poziomu ochrony środowiska morskiego na szerszym obszarze geograficznym Morza Północnego. Dlatego sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje projekt decyzji Rady i sugeruje, by Parlament wyraził zgodę.

⁷ Załącznik VI do konwencji MARPOL wszedł w życie dnia 19 maja 2005 r. i dotyczy zapobiegania zanieczyszczaniu powietrza przez statki.

PROCEDURA W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ

Tytuł	Zatwierdzenie zmiany Umowy o współpracy w zakresie przeciwdziałania zanieczyszczeniu Morza Północnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi („umowy z Bonn”) w odniesieniu do rozszerzenia jej przedmiotowego i geograficznego zakresu stosowania
Odsyłacze	11487/2020 – C9-0351/2020 – 2020/0205(NLE)
Data skonsultowania się / zwrócenia się o wyrażenie zgody	5.11.2020
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 11.11.2020
Komisje wyznaczone do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	TRAN 11.11.2020
Opinia niewydana Data decyzji	TRAN 24.9.2020
Sprawozdawcy Data powołania	Pascal Canfin 12.10.2020
Data przyjęcia	15.12.2020
Wynik głosowania końcowego	+: 77 –: 0 0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Nikos Androulakis, Bartosz Arłukowicz, Margrete Auken, Simona Baldassarre, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Aurelia Beigneux, Monika Beňová, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Simona Bonafè, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Marco Dreosto, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Eleonora Evi, Agnès Evren, Pietro Fiocchi, Catherine Griset, Jytte Guteland, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Yannick Jadot, Adam Jarubas, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Ryszard Antoni Legutko, Javi López, César Luena, Fulvio Martusciello, Liudas Mažylis, Joëlle Mélin, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Dan-Ștefan Motreanu, Ville Niinistö, Ljudmila Novak, Grace O’Sullivan, Jutta Paulus, Stanislav Polčák, Jessica Polfjärd, Luisa Regimenti, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Rob Rooken, Silvia Sardone, Christine Schneider, Günther Sidl, Linea Sogaard-Lidell, Nicolae Ștefănuță, Nils Torvalds, Edina Tóth, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Manuel Bompard, Catherine Chabaud, Karin Karlsbro, Ondřej Knotek
Data złożenia	17.12.2020

GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ

77	+
PPE	Bartosz Arłukowicz, Traian Băsescu, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin Oesterlé, Christian Doleschal, Agnès Evren, Adam Jarubas, Ewa Kopacz, Esther de Lange, Fulvio Martusciello, Liudas Mažylis, Dolores Montserrat, Dan Ștefan Motreanu, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Jessica Polfjård, Christine Schneider, Edina Tóth, Pernille Weiss, Michal Wiezik
S&D	Nikos Androulakis, Marek Paweł Balt, Monika Beňová, Simona Bonafè, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Cyrus Engerer, Jytte Guteland, Javi López, César Luena, Alessandra Moretti, Sándor Rónai, Günther Sidl, Petar Vitanov, Tiemo Wölken
Renew	Pascal Canfin, Catherine Chabaud, Martin Hojsík, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Ondřej Knotek, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Nicolae Ștefănuță, Linea Sjøgaard-Lidell, Nils Torvalds
ID	Simona Baldassarre, Aurelia Beigneux, Marco Dreosto, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Joëlle Mélin, Luisa Regimenti, Silvia Sardone
Verts/ALE	Margrete Auken, Bas Eickhout, Eleonora Evi, Pär Holmgren, Yannick Jadot, Tilly Metz, Ville Niinistö, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus
ECR	Sergio Berlato, Pietro Fiocchi, Joanna Kopcińska, Ryszard Antoni Legutko, Rob Rooken, Alexandr Vondra, Anna Zalewska
GUE/NGL	Manuel Bompard, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Silvia Modig, Mick Wallace
0	-
0	0

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się